



2021

# ISLA(●)NLINE

Diaranson 12 Mei 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



PROME MINISTER DI ARUBA

**EVELYN WEVER-CROES**



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **PABIEN ENFERMERONAN RIBA DIA INTERNACIONAL DI ENFERMERO**

**“E trabou aki ta inpagabel y e pandemia a demostra mas  
ainda con importante e trabou aki ta”**



Diaranson 12 di mei, mundo a rindi honor na tur persona cu ta traha den e area di cuida. Un fecha cu semper ta uno hopi special pasobra cada enfermero, ora nan dicidi di studia pa e profesion di cuida, ta scoge tambe pa duna miho di nan mes pa e salud di e ser humano. Y mundo completo a musta e gratitud na cada enfermero cu a bay e extra miya durante mas di un aña cu e pandemia di Covid 19 ta afectando salud di hopi ciudadano.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita tur enfermero di nos pais riba Dia Internacional di Enfermero. Premier Wever-Croes ta gradici cada enfermero cu ta labora aki na Aruba, pa nan amor, dedicacion y pasion pa yuda otro den cuida di salud di nos hendenan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

“E trabou aki ta inpagabel y e pandemia a demostra mas ainda con importante e trabou aki ta un biaha mas. Como frontliners cada enfermero merece respet di un y tur, p’esey den nomber di Gobierno di Aruba, ta desea cada enfermero, pabien riba e dia aki y hopi bendicion pa por sigui cuida tur cu mester ayudo”.



**12 mei  
2021**



**FELIZ DIA INTERNACIONAL  
DI ENFERMERIA**

Un profesion cu ta rekeri hopi amor, dedicacion y pasion y esaki a resalta especialmente durante e pandemia.  
Boso trabou den cuida di salud ta inpagabel.

*Danki y Pabien riba boso dia.*



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: 103 AÑA DI EXPERIENCIA DI PAPA FRANS



Dia 10 di mei ultimo, señor Frans Croes a cumpli e bunita edad di 103 aña. Pa cu e ocasion especial aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, teniendo cuenta cu tur protocol di DVG, a duna un bishita na Papa Frans pa asina saluda y felicita Papa Frans pa e bunita edad cumpli. 103 aña di experiencia den bida, sigur lagando atras bon consehonan na esnan cu conoce Papa Frans.

Papa Frans ta sinti bon di salud y tabata sumamente contento cu e bishita special di Prome Minister. Papa Frans su yiu muhe Maybeline Arends-Croes hunto cu demas famia tambe tabata presente y a alegra Papa Frans su dia cu algun cantica bunita. Prome Minister tabata tin e oportunidad di combersa, canta y celebra cu Papa Frans e dia special aki.







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**

## Minister Xiomara Maduro: **GASOLINE A SUBI AWE CU MITAR CENT, 0.05 CENT**

Tur rond di mundo gasoline ta subiendo y na Aruba no tin espacio financiero pa por absorba subida di gasolin.

Den aña 2019 Gobierno via RDA a absorba 16.2 cent ora gasoline a subi, pero awor no tin espacio financiero pa absorba subida di gasolin.

Desaroyo prijs di gasolin ultimo 12 luna





# MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE NA E COMPETENCIA DI ARTE DI PALABRA

Diasabra ultimo den Cas di Cultura a tuma lugar e di 13 edicion di e competencia 'Arte di Palabra' na unda 18 hoben di scolnan secundario ta participa pa expresa nan talento y amor pa nos idioma Papiamentu den forma di poemanan inspirativo y creativo. E competencia di 'Arte di Palabra' tin como meta pa promove nos idioma Papiamentu bou di nos hobennan. Minister Xiomara Maduro den su discurso di apertura a corda tur hende cu palabra tin poder. Pesey nos mester usa palabra pa haci curason di otro contento, brinda apoyo cu palabra y ora tin mester, cu palabra mes ta suficiente pa nos por demostra nos caracter fuerte. E mandatario ta felicita e ganadornan, tur participante y organisadornan pa un tremendo evento cu a sa di inspira tur esnan cu tabata presente cu palabranan bunita dunando realse na nos idioma Papiamentu. E ganadornan lo bay representa Aruba den e competencia Interinsular di Arte di Palabra ABC.





**Continuacion MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE....**

Continuacion MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE....







Gobierno di Aruba

**BO KIER TA  
PERIODISTA  
PA UN DIA?**

**Sintonisa Diabierna  
21 di Mei 2021 pa 3:30pm**

**Edicion 3 di  
Conferencia di Prensa  
Hubenil**



*Special Projects*







FORMACION SOCIAL

TRAYECTO LO CUMINSA

23 augustus 2021

**INCRIBI AWO!**



GOBIERNO DI ARUBA

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



**UNDA MI POR INSCRIBI?**

Oficina di Formacion Social  
Marinierskazerne Savaneta  
Bureau Sociale Vorming  
Tel: 522-5352

Sra. Jessica Ras  
info.formacionsocial@gmail.com

**KI DIA MI POR INSCRIBI?**

**AWO CABA**

**FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?**

Bo ta un hoben **femenino** entre 18 y 24 aña?

Bo no a termina un scol secundario?

Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?

Bo kier un cambio positivo den bo bida?

Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

GABINETE WEVER-CROES





MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

**MINISTER DANGUI ODUBER**

**Minister Dangui Oduber:**  
**AYERA NOS A REUNI CU E CONSUL**  
**GENERAL MERICANO Y TAMBE E DIRECTOR**  
**DI PRE CLEARANCE AMERICANO**



Nos a toca diferente temanan di interes comun. Un di e temanan pa Aruba tawata turismo y e pre clearance americano ta instrumental den esaki. Nan ta preparando pa haya mas staff pa por atende e cantidad di pasaheronan americano cu ta aumentando.

*Nos ta sigui traha riba recuperacion.*





# Un otro bunita proyecto pa San Nicolas

## TRABOUNAN DI FASE 1 BABY BEACH TA AVANSANDO

### Cumpliendo!



MINISTERIO DE TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

FELIZ DIA DI  
*Enfermería*  
MEI 12, 2021

*Danki pa cuida nos!*



# Webinar di IDEA: WEBINARNAN ORGANISA DOOR DI IDEA CU COLABORACION DI FANTASTIC GARDEN ARUBA Y ACTIONCOACH ARUBA

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) a organisa dos webinar den luna di april conhuntamente cu Fantastic Garden Aruba y ActionCOACH.

Dia 21 april, IDEA a organisa un webinar pa tur esnan cu ta desea un oportunidad den hasi negoshi den e ramo di Flor, den forma di areglo pa regalo of den forma di bouquet. E webinar aki a wordo presenta door di sra. Marylaine Croes, Store Manager di Fantastic Garden Aruba. Sra. Croes tin un estudio di Bachelor's Degree den Plant Science. Sra. Croes a splika den un manera hopi creativo e diferente tipo di flornan cu por planta na Aruba, tambe cu ta bay bon cu nos clima y cu por uza nan pa traha bouquet di flor y cu por haci otro areglo special pa benta pa regalo, con pa cuida nan y tambe e vitaminanan necesario pa nan crece bunita y colorido.

Dia 30 april ultimo, IDEA conhuntamente cu ActionCOACH Aruba, a organisa e segundo webinar di Women Entrepreneurship cu un grupo femenino a organisa. E prome webinar a tuma lugar den luna di maart, como cu esaki tawata e luna cu a celebra e Dia Internacional di Hende Muher. E segundo webinar aki a hiba e titulo di "From Entrepreneur to Entrepreneurship". Den e presentacion aki, sr. Dave Martinus, Certified Business Coach, a elabora primeramente riba e 'Big Five' caracteristanan di un personalidad, tambe e caracteristanan di un personalidad empresarial y e conocimiento empresarial, caracteristanan personal pa ta un empresario unico, e proceso empresarial, e diferencia den e definicion di empresarial y di ta un empresario y kiko ta e caracteristicanan di un empresario.

Den siguiente lunanan, IDEA lo sigui organisa un serie di webinar pa Women Entrepreneurship (WE). Ambos webinar aki a tuma luga via e plataforma digital di Google Meet y ZOOM y a haya un participacion di en total 21 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e webinarnan y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan na final di ambos webinar y via email. Ambos webinar tawata sigur hopi creativo y informativo y cu preguntanan di parti di e participantenan y un tremendo presentacion di parti di sra. Marylaine Croes y sr. Dave Martinus.

IDEA lo sigui cu su trayecto cu enfoke IDEA lo organisa. Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro.





# DEACI TA PRESENTA

## ‘ARUBA INVESTMENT SUMMIT 2021’

Como parti di e iniciativanan di promocion di inversion di Aruba, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) ta organisa ‘Aruba Investment Summit 2021’. E cumbre importante aki di tres dia, lo tuma luga virtualmente riba dianan 31 di mei, 1 y 2 di juni 2021 y ta inclui oradornan internacional, tambe e miho lidernan, ehecutivonan y comerciantenan local.

### Tocante ‘Aruba Investment Summit 2021’

E cumbre aki tin como obhetivo pa atrae inversionistanan local y di exterior, poniendo Aruba den centro di atencion como un destinacion di inversion, enfocando riba e oportunidadnan comercial den e Sectornan Prometedor di Aruba. Esunnan cu lo atende e cumbre aki lo haya un conocimiento profundo di e proyectonan di inversion na Aruba, posibilidadnan di ‘test hub’, testimonionan, contactonan valioso y mucho mas.

### Programa di tres dia

Mas di 10 experto, lider, ehecutivo y comerciante di empresanan local lo comparti nan conocimiento tocante inversion na Aruba. Esunnan cu lo atende e cumbre aki tambe lo ta inspira door

di e orador principal cu ta un persona mundialmente conoci, sr. Bradley J. Sugars, propietario, autor y business coach di e compania multi miyonario di ActionCOACH y CEO di mas di 9 compania. E oradornan lo comparti nan conocimiento tocante e creacion di un economia mas sostenibel pa nos pais Aruba mediante su Sectornan Prometedor y e oportunidadnan comercial cu esaki tin pa ofrece na inversionistanan local y di exterior.

### Registra awe mes

Durante ‘Aruba Investment Summit 2021’, tur cu lo atende lo siña tur e ‘ins and outs’ tocante con pa haci negoshi na Aruba, e Sectornan Prometedor y e oportunidadnan comercial cu nos pais tin disponibel. Pues, por conecta, network y siña. Pesey, no perde e oportunidad aki! Registra awor via <https://hopin.com/events/aruba-investment-summit-2021>.

Pa mas informacion of preguntanan?

Por tuma contacto cu sra. Zuleika Quant na DEACI via email [z.quant@deaci.aw](mailto:z.quant@deaci.aw).

# ARUBA INVESTMENT SUMMIT 2021

May 31, June 1 & 2, 2021, Oranjestad, Aruba

VIRTUAL/LIVE

3 Days

10+ Topics

10+ Speakers

Creating Wealth in Aruba

# HABITONAN PA KEDA

## Saludabel

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar

### Bebe mas **awa** cu ta posibel!

Awa ta yuda elimina e toxanan y ta hidrata e organonan pa mantene nan sano. Sigura bo mes cu tur e integrantenan di bo famia bebe minimo seis glas di awa pa dia. Pa logra esaki, bo por inclui un glas di awa cu cada cuminda, incluyendo ora bo come cualkier 'snack' nutritivo. Evita e consumo di bebidanan cu sucu, ya cu esakinan ta dañino pa bo salud y ta debilita bo organismo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami **SI**  
ta **vacuna!**



Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga

**VACUNA!**



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar



## PERSONA VACUNA

# 56,288

Te cu 11 di Mei pa 7:30pm:

CU E PROME DOSIS

**29,699**

CU TUR DOS DOSIS

**26,589**

TOTAL VACUNA APLICA

**82,877**



ta **ARUBA**  
**vacuna**

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun por keda atras!




# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 12 DI MEI 2021

Segun resumen di awe 17 persona a recupera, a registra un total di 19 caso nobo di Covid-19, di cual 0 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 532 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 13 %.

Casonan activo pa awe ta 97, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 104.

Hospital ta informa cu tin un total di 15 persona interna di cual 3 ta den Cuido Intensivo y 12 riba unidad general di covid.

  <b>ARUBA COVID-19</b> GOBIERNO DI ARUBA			
12/5/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	19	19	0
<b>Activo</b>	97	91	6
<b>Recupera</b>	10613	9784	829
<b>Positivo</b>	10814	9978	836
<b>Negativo</b>	144112	-	-
<b>Getest</b>	155523	-	-
<b>Getest na Airport</b>	105745	-	-
<b>Morto</b>	104	103	1





Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO